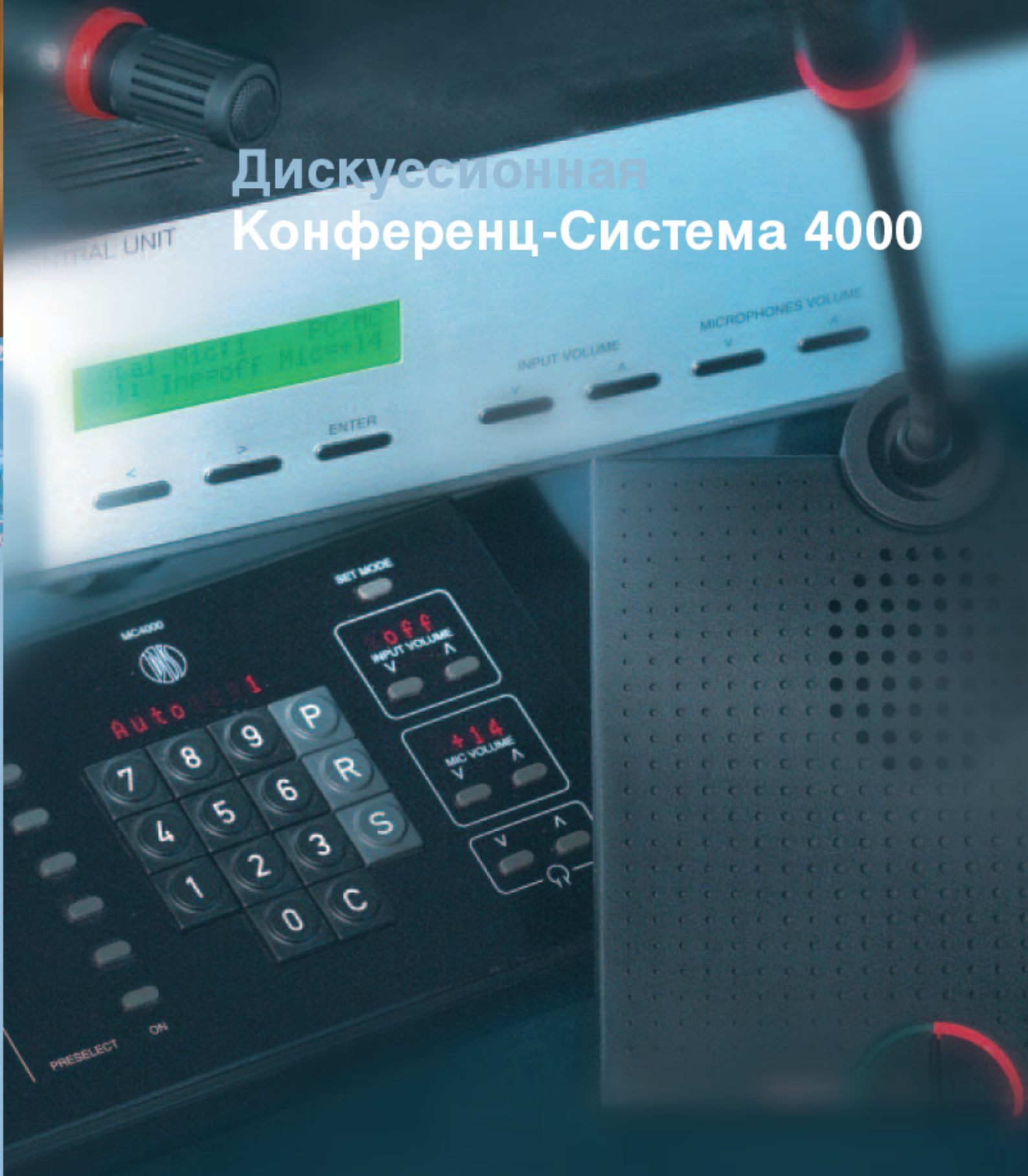




**Danish
Interpretation
Systems**

Top Level Conference Solutions

Дискуссионная Конференц-Система 4000



DIS CDS 4000

Дискуссионная Система

DIS CDS 4000 – универсальная система для проведения конференций и дискуссий. Независимо от того, планируете ли Вы дискуссию с небольшим количеством участников, либо конференцию с участием несколько сотен делегатов, DIS предлагает систему, которая сделает встречу максимально удобной и плодотворной. CDS 4000 – система, основанная на микропроцессорной технологии и использует однокабельную топологию, подходящую для широкого и разнообразного применения.

Опыт, накопленный за 50 лет существования DIS был воплощен в систему, способную гарантировать максимальную производительность и совмещающую в себе превосходное качество звучания, прочную механическую конструкцию и изящный внешний вид.

Простота инсталляции

Дружественная к пользователю концепция построения системы гарантирует легкость в установке и эксплуатации. Обслуживающий персонал, например на конференциях или в конгресс-центрах, способен развернуть систему CDS 4000, даже не имея каких-либо особенных технических навыков, и потратив при этом минимум времени.

Мобильное или стационарное исполнение

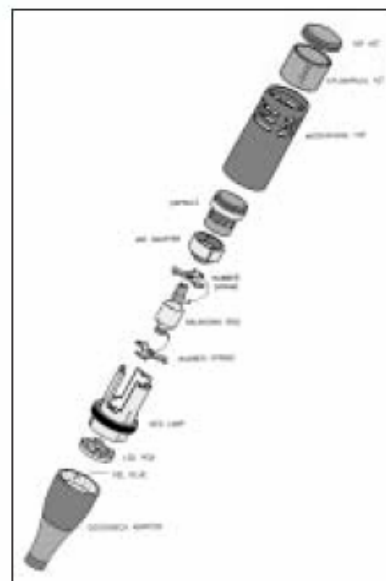
Компоненты CDS 4000 проектируются в компактном, изящном и в то же время нейтральном исполнении, оставляющем

приятное впечатление при использовании. Все микрофонные пульта выпускаются как в мобильном (настольном), так и в стационарном (врезном) вариантах.

Кроме того CDS 4000 может быть расширена широким диапазоном аксессуаров, для удовлетворения требований самых взыскательных пользователей.



Настольные микрофонные пульта серии 4400 снабжены встроенным громкоговорителем с hi-fi качеством звучания и скрытыми разъемами для подключения кабеля. Возможны две версии пульта. 4410 P - с фиксированным микрофоном на гибкой шее ("gooseneck") и 4420 P - с соединителем XLR для подключения съемных микрофонов "gooseneck" различной длины, а также, ручных микрофонов. Пульта обеих версий могут быть выполнены в вариантах "председательский" или "делегатский".



Микрофоны "гусиная шея" и ручные микрофоны системы CDS 4000 имеют капсулы с двойной резиновой подвеской. Это гарантирует акустическую изоляцию от стола или микрофонных держателей, таким образом предотвращая влияние механических шумов. Микрофонные капсулы снабжены ярким светящимся красным кольцом, для индикации фактического статуса микрофона, "вкл" или "выкл", видимым даже при дневном свете или освещении в телевизионной студии.



Базовая система – легкость в установке и гибкость в использовании

Базовая система CDS 4000 предназначена для конференций, залов заседаний, правительственных учреждений, комитетов, пресс-центров, залов суда, и т.д.

Основанная на центральном блоке CU 4005, система позволяет включить до 50 микрофонов последовательно в одну линию. в системе может быть установлено до десяти председательских пультов, т.е., пультов с приоритетом. Достаточно подключить микрофонные пульта последовательно один за другим, и система готова к работе.

При использовании центрального блока CU 4010, в систему возможно включить до 100 микрофонных пультов в две линии.

Последовательное кабельное подключение микрофонных пультов делает установку простой и легкой.



Автоматический контроль действий с кнопкой speak/request (нажать, чтобы говорить, или послать запрос на выступление) и кнопками приоритета и включения на пульте председателя гарантирует бесперебойную работу в течение мероприятия.

Встроенные громкоговорители hi-fi качества обеспечивают отличную разборчивость речи.

Дополнительные возможности

В дополнение к стандартным средствам обеспечения выступлений и прослушивания, центральные блоки CU 4005/10 обеспечивают также и возможность управления микрофонными пультами, позволяющую организовать порядок выступлений на встрече. ЖК- дисплей информирует об основных автоматических режимах "AUT" или

на передней панели CU 4005/10 имеет несколько функциональных кнопок и дисплей с подсветкой. Профессиональные разъемы XLR и D-sub на задней стороне гарантируют надежное соединение с микрофонными пультами, внешней системой звукоусиления, системой перевода или записывающим устройством. Установка 10-ти блоков CU 4010 позволяет организовать систему до 1000 микрофонов.

"FIFO". На дисплее также можно видеть текущие установки и статус системы и легко выполнить автоматическое тестирование ее работоспособности.

Предусмотрена возможность ограничения числа одновременно включенных микрофонов от 1 до 6-ти. В режиме "FIFO" кнопка включения микрофона посылает запрос на выступление и включает делегата в список ожидания с автоматической активацией.

Также CU 4005/10 имеет разъемы для подключения внешнего оборудования, такого как система перевода речи, записывающее устройство или система звукоусиления.



Благодаря элегантному дизайну, компактная панель управления микрофонами MC 4000 может быть размещена как на главном столе так и в других местах в зале заседаний.



Универсальная, и вместе с тем – легкая в обращении

Крупномасштабные конференции в залах собраний и национальных ассамблеях требуют мощной и безукоризненно отлаженной электроники, которая должна быть легкой в использовании и стопроцентно надежной.

Расширенная система DIS также базируется на центральном блоке CU 4005/10. Однако при объединении большего количества центральных блоков в конфигурации master/slave система способна контролировать до 1000 микрофонных пультов.

Панель управления микрофонами MC4000 позволяет включать/выключать любой микрофон, принимать запрос на выступление, ставить в список ожидания, устанавливать и изменять любые настройки системы (громкость, число

одновременно включенных микрофонов, длина списка ожидания и т.д.).

С помощью панели управления MC 4000 председатель способен самостоятельно решить, какой делегатский пульт будет включен, независимо от того, кто первым сделал запрос на выступление.

Дальнейшее расширение – управление с помощью программного обеспечения

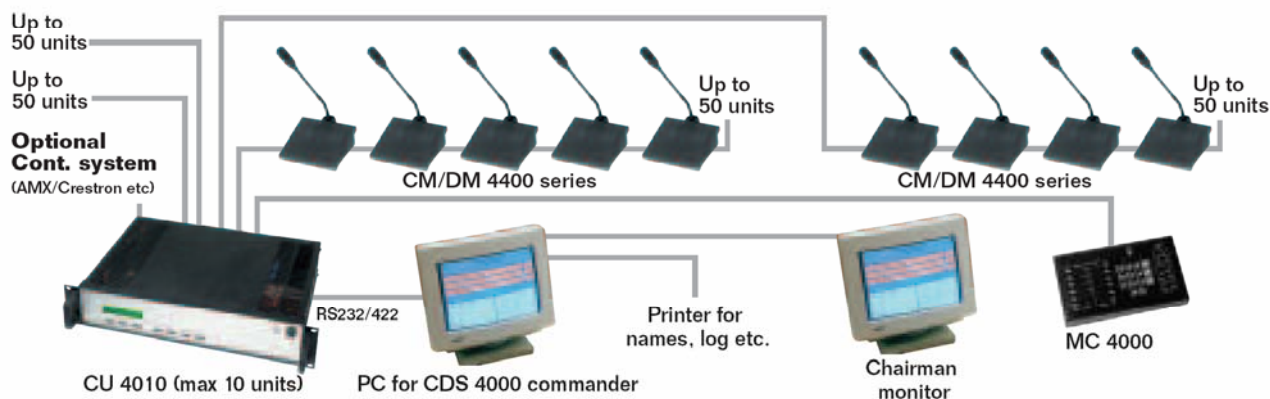
Программное обеспечение CDS 4000 Commander включает функцию назначения фактических имен делегатов для их микрофонных пультов.

Программа имеет возможность работы с персональными параметрами в базе данных делегатов. Также она

содержит функции таймера, ведения и распечатки протокола выступлений, создания баз данных делегатов для последующей загрузки списков имен с целью повторного использования.

Кроме того, возможна работа с двумя дисплеями, для организации локального монитора для председателя или трансляции на большой экран.

Также, CDS 4000 Commander включает дополнительную возможность моделирования географического расположения рабочих мест на экране компьютера. Таким образом, председатель способен не только видеть имена выступающих и ожидающих выступления, но также и их местоположение в зале.



Гибкая и легко настраиваемая

Являясь производителем определенного типа оборудования и имея свой собственный Отдел Исследований и Разработок, DIS способна разрабатывать спецификации проектов с учетом требований архитекторов и консультантов, причем без ущерба технического качества.

В дополнение к портативным микрофонным пультам, концепция DIS для постоянной инсталляции микрофонных пультов основана на универсальном электронном блоке MU 4040, объединенном с отдельной лицевой панелью для врезного монтажа.

MU 4040 может быть размещен в любом удобном месте и подключен кабелем к врезной лицевой панели.

Дизайн лицевых панелей DIS FP 40xx, может быть выполнен по индивидуальному заказу, учитывая цвет и размеры, наличие/отсутствие микрофона "гусиная шея", разъема XLR, громкоговорителя, ручного микрофона, и т.д.

Активация голосом

Ассортимент продукции DIS включает пульта с голосовой активацией микрофона. Это - серия 4100 для работы без кнопки включения микрофона для его активации. Пульта имеют встроенный динамический контроль порога включения от голоса (DTC), исключающий нежелательные срабатывания.

Наконец, через встроенную карту интерфейса RS232/422 возможно подключение различных устройств управления AV-системами (AMX, Crestron, и т.д.), обеспечивающее широкий диапазон дополнительных функциональных возможностей подобно, например, управлению TV-камерами.



Программное обеспечение CDS 4000 Commander – продвинутое дополнение к Конференц-системе CDS 4000. Программное обеспечение совместимо с MS Windows и включает в себя список имен, базу данных делегатов, функцию таймера, список выступающих, ведение и последующую печать протокола выступлений, распределение на два дисплея, обеспечивающее организацию локального монитора председателя и монитора управления, а также, географическую модель.



Универсальный электронный блок MU 4040, объединяемый с лицевыми панелями FP 40xx, является концепцией для постоянных инсталляций DIS CDS 4000. Лицевая панель может быть выполнена по заказу, учитывая материал, цвет и размеры, наличие/отсутствие микрофона "гусиная шея", разъема XLR для съемного микрофона, громкоговорителя, ручного микрофона, и т.д. Текст и эмблемы могут быть выполнены на национальных языках.

Компоненты системы CDS 4000

Центральное оборудование



CU 4005

Центральный блок CU 4005 на 50 микрофонных пультов



CU 4010

Центральный блок CU 4005 на 100 микрофонных пультов



MC 4000

Панель управления микрофонными пультами (до 999 пультов)



CDS 4000 Commander for Windows SW 4210/4211/4220

Программное обеспечение для управления системой от компьютера



MU 4040

Электронный блок для постоянных инсталляций или подключения рупного микрофона DIS

Оборудование делегата / председателя



CM 4410 P

Микрофонный пульт Председателя, настольный, с микрофоном типа «гусиная шея»



DM 4410 P

Микрофонный пульт Делегата, настольный, с микрофоном типа «гусиная шея»



CM 4420 P

Микрофонный пульт Председателя, настольный, с разъемом XLR



DM 4420 P

Микрофонный пульт Делегата, настольный, с разъемом XLR



GM 4022

Микрофон типа «гусиная шея», 36 см, с разъемом XLR



GM 4422

Микрофон типа «гусиная шея», 36 см, с разъемом XLR



GM 4424 Микрофон типа «гусиная шея», 50 см, с разъемом XLR



GM 4425 Микрофон типа «гусиная шея», 63 см, с разъемом XLR



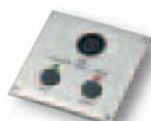
CF 4010

Микрофон Председателя и лицевая панель для врезного монтажа



DF 4010

Микрофон Делегата и лицевая панель для врезного монтажа



CF 4021

Лицевая панель Председателя для врезного монтажа, с разъемом XLR



DF 4021

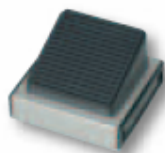
Лицевая панель Делегата для врезного монтажа, с разъемом XLR

Компоненты системы CDS 4000

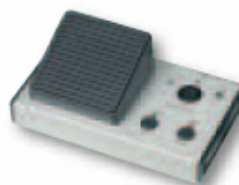
Оборудование с голосовой активацией микрофона



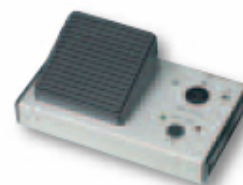
CB 4100 P
Контрольный панель



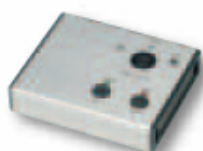
LS 4100 P
Громкоговоритель



CM 4120 P
Пульт Председателя,
настольный, встроенный
громкоговоритель, с разъемом
XLR для микрофона



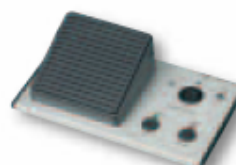
DM 4120 P
Пульт Делегата, настольный, встроенный
громкоговоритель, с разъемом XLR для
микрофона



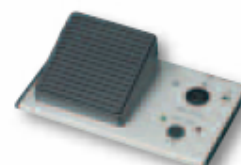
CM 4121 P
Пульт Председателя,
настольный, с разъемом
XLR для микрофона



DM 4121 P
Пульт Делегата,
настольный, с разъемом
XLR для микрофона



CM 4120 F
Пульт Председателя,
настольный, встроенный
громкоговоритель, с разъемом
XLR для микрофона



DM 4120 F
Пульт Делегата, настольный,
встроенный громкоговоритель, с
разъемом XLR для микрофона



CM 4121 F
Пульт Председателя, для врезного
монтажа, с разъемом XLR для
микрофона



DM 4121 F
Пульт Делегата, для врезного
монтажа, с разъемом XLR для
микрофона

Аксессуары



HM 4042
Ручной конденсаторный
микрофон



HM 4047
Ручной конденсаторный
микрофон



DH 9001
Наушники



Danish Interpretation Systems

Top Level Conference Solutions



На протяжении многих лет DIS поставлял системы для конференций и синхронного перевода в парламенты, палаты графства, ратуши, национальные банки, университеты и международные организации такие как НАТО, ООН, ВОЗ, и МВФ, а также - в конференц-центры и гостиницы во всем мире. Наш послужной список включает некоторые из наиболее престижных инсталляций во всем мире.

система CDS 4000 - хорошо известная своей высокой надежностью многим пользователям во всем мире - была значительно усовершенствована начиная с ее первого выпуска много лет назад.

Множество прокатных компаний во всем мире используют оборудование CDS 4000, поскольку оно полностью отвечает типичным требованиям конференц-центров, гостиниц, организаторов различных мероприятий, и т.д., для кого ключевым словом является мобильность.

DIS со своими партнерами во всем мире осуществляют новые инсталляции CDS 4000 почти каждый день: и в маленьких комнатах для встреч и в больших конференц-залах. Для парламентов и залов, например со специальной мебелью, мы способны доработать изделие в соответствии с любым интерьером по индивидуальному эскизу.

Danish Interpretation Systems A/S

Vestre Teglgade 12
DK-2450 Copenhagen SV
Tel. +45 33 85 40 40
Fax +45 33 85 40 41
info@dis.cc
www.dis.cc

Danish Interpretation Systems (Thailand) Ltd.

1497 Soi Latphrao 94 (Town in town 3/2)
Latphrao Rd., Wongtonglang
Bangkok 10310
Tel. +662 559 3420
Fax +662 559 3424
bangkok@dis.cc

DIS, Middle East

LOB 15; Office 221
Jebel-Ali Free Zone
P.O. Box 17343
UAE
Tel. +971 4 88 71 915
Fax +971 4 88 71 897
dubai@dis.cc